

Poland-Warsaw: Programming services of application software

OJ S 212/2015 31/10/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej

Postal address: ul. Nowogrodzka 1/3/5

Town: Warszawa

Postal code: 00-513

Country: Poland

For the attention of: Anna Lucińska

E-mail: wzp@mpips.gov.pl

Telephone: +48 226611409

Fax: +48 226611471

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.mpips.gov.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Utrzymanie w sprawności Oprogramowania TT-Pomoc.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Polska.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Zamówienie obejmuje:

- 1) utrzymanie w sprawności Oprogramowania TT-Pomoc (dalej Oprogramowania);
- 2) przeprowadzenie jednodniowych szkoleń w zakresie obsługi Oprogramowania w nowo wdrażanych Jednostkach Organizacyjnych Pomocy Społecznej (dalej JOPS);
- 3) wykonywanie zmian funkcjonalnych, w tym wykonywanie zmian w Oprogramowaniu na

potrzeby integracji z Centralnym Systemem Informatycznym Zabezpieczenia Społecznego, wdrażanie i utrzymanie tych zmian w JOPS;

4) wykonywanie zmian prawnych lub dostosowywanie Oprogramowania do obowiązującej wersji opisu systemu.

II.1.5. CPV code(s)

72212000 Programming services of application software, 72253200 Systems support services, 72267000 Software maintenance and repair services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 4 490 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

protection of exclusive rights, including intellectual property rights

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi w obszarze pomocy społecznej, dopuszcza się istnienie wielu systemów teleinformatycznych realizujących zadania z zakresu pomocy społecznej. Każdy wykonawca, który dysponuje takim systemem, ma możliwość przystąpienia do uzyskania świadectwa jego zgodności, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z 2 listopada 2007 w sprawie systemów teleinformatycznych stosowanych w jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej (Dz.U. z 2007 r. nr 216, poz. 1609), zwanym dalej rozporządzeniem, stanowiącym wykonanie delegacji zawartej w art. 23 ust. 3 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (j.t. Dz.U. z 2015 r., poz. 163, ze zm.). Procedura zgodności, polegająca na stwierdzeniu, czy oprogramowanie użytkowe danego producenta, realizujące zadania pomocy społecznej określone w ustawach: o pomocy społecznej (j.t. Dz.U. z 2015 r., poz. 163, ze zm.) i o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (Dz.U. z 2015. poz. 1390, z późn. zm.), spełnia wymagania określone w opisie systemu. Zgodnie z § 24 ust. 1 rozporządzenia, Producent, którego oprogramowanie uzyskało świadectwo zgodności i jest eksploatowane w jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej, zobowiązany jest przekazywać użytkownikom w tych jednostkach aktualizacje oprogramowania związane z jego utrzymaniem oraz dbać o rozwój oprogramowania, zapewniając jego zgodność z obowiązującym stanem prawnym. Uzyskanie przez dostawcę oprogramowania świadectwa zgodności umożliwia ministrowi właściwemu do spraw zabezpieczenia społecznego, zawarcie umowy z dostawcą na utrzymanie i rozwój systemu teleinformatycznego

wspierającego realizację zadań określonych w ustawie z 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (j.t. Dz.U. z 2015 r., poz. 163, ze zm.) i ustawie z 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (Dz.U. z 2015. poz. 1390, z późn. zm.). Firma Top-Team TT Sp. z o.o. posiada świadectwo zgodności na oprogramowanie „TT-POMOC” na poziom gminy i powiatu. W związku z utrzymaniem trwałości efektów projektu informatycznego „[Emp@tia](#) – Platforma komunikacyjna obszaru zabezpieczenia społecznego” realizowanego przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej, którego jednym z celów jest świadczenie obywatelom usług w postaci elektronicznej, a także racjonalizacja wydawania środków publicznych w obszarze zabezpieczenia społecznego, konieczne jest utrzymywanie i dostosowywanie oprogramowania dziedzinowego do produktów projektu. Mając na uwadze powyższe, jak również zapis art. 23 ust. 4 powołanej wyżej ustawy, zasadne (a wręcz jedyne możliwe) staje się zastosowanie trybu z wolnej ręki na udzielenie zamówienia publicznego na utrzymanie aplikacji dziedzinowych z obszaru pomocy społecznej, objętych tym zamówieniem, zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 1 lit. b ustawy – Pzp, tj. z przyczyn związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów. Zastosowanie wyżej wymienionego trybu wiąże się z koniecznością wywiązania się przez ministra właściwego do spraw zabezpieczenia społecznego z zapisów ustawy o pomocy społecznej, o których mowa powyżej, w tym zapewnienie dostosowania oprogramowania eksploatowanego w jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej do zgodności z obowiązującymi przepisami regulującymi system pomocy społecznej oraz zapewnienie obsługi serwisowej dla tego oprogramowania, które ze względu na ochronę praw wyłącznych wynikających z przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, można uzyskać wyłącznie u jego twórców.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

25/DI/WR/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

26.10.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Top-Team TT Sp. z o.o.

Postal address: ul. Górczewska 222 lok. 271

Town: Warszawa

Postal code: 01-460

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 4 523 094 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Total value of the procurement:

Value: 4 490 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information**VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Termin i tryb wnoszenia odwołań określa Dział VI ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 ze zm.).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4. Date of dispatch of this notice

28.10.2015